

فان هذا مما سننه الاوائل ولا يمكن خلافه فتركته ودخل
 وحده ولم اره بعدها
 ذكر قاضي القسطنطينية ولما فارقت الملك المترهب المذكور
 دخلت سوق الكتاب فرأيت القاضي فبعثت اليّ احد اعوانه
 فسأل الرومي الذي معي فقال له انه من طلبة المسلمين فلما
 عاد اليه واخبره بذلك بعثت اليّ احد اصحابه وهم يسمون
 القاضي النجشي كفاي فقال لي النجشي كفاي يدعوك
 فصعدت اليه الى القبة التي تقدم ذكرها فرايت شيخا حسن
 الوجه والهيئة عليه لباس الرهبان وهو الملقب الاسود وبين
 يديه نحو عشرة من الكتاب يكتبون فقام اليّ وقام اصحابه وقال
 انت ضيف الملك ويجب علينا اكرامك وسالني عن بيت
 peut transgresser. Je le quittai donc, il entra seul, et je ne
 le revis plus.

DU JUGE DE CONSTANTINOPLE.

Lorsque j'eus pris congé de ce roi, devenu moine, j'entrai dans le marché des écrivains. Le kâdhi m'aperçut et m'envoya un de ses aides, lequel questionna le Grec qui m'accompagnait. Celui-ci lui dit que j'étais un savant musulman. Quand cet émissaire fut retourné près du magistrat et qu'il l'eut instruit de cela, celui-ci me dépêcha un de ses officiers. Or les Grecs appellent le juge Annedjchi Cafâly. L'envoyé me dit : « Annedjchi Cafâly te demande. » Je montai pour le voir dans le dôme qui a été décrit ci-dessus, et j'aperçus un vieillard d'une belle figure et ayant une chevelure superbe. Il portait l'habit des moines, lequel est en gros drap noir, et avait devant lui environ dix écrivains occupés à écrire. Il se leva devant moi, ainsi que ses employés et me dit : « Tu es l'hôte du roi, et il convient que nous te traitions avec honneur. » Il m'interrogea tou-